



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 4 september 2020
(OR. en)

11004/19

**Interinstitutionellt ärende:
2019/0066 (NLE)**

**AVIATION 145
RELEX 686
USA 57**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende:	Ståndpunkt som ska intas på Europeiska unionens vägnar i den bilaterala tillsynsstyrelsen inom ramen för avtalet mellan Amerikas förenta stater och Europeiska gemenskapen om regleringssamarbete på området civil luftfartssäkerhet, rörande beslut nr 0010 om antagande av bilaga 3 till avtalet
---------	--

UTKAST TILL

BILATERALA TILLSYNSSTYRELSEN FÖR AVTALET

MELLAN AMERIKAS FÖRENTA STATER

OCH EUROPEISKA GEMENSKAPEN

OM REGLERINGSSAMARBETE PÅ OMRÅDET CIVIL LUFTFARTSSÄKERHET

BESLUTSDOKUMENT

BESLUT nr 0010

Med beaktande av att ändring 1 av avtalet mellan Amerikas förenta stater och Europeiska gemenskapen om regleringssamarbete på området civil luftfartssäkerhet (*avtalet*) utvidgar tillämpningsområdet för artikel 2.B i avtalet så att det inbegriper, bland annat, licensiering och utbildning av personal,

och med beaktande av att artikel 5 i avtalet, i dess ändrade lydelse, föreskriver utarbetande av nya bilagor till avtalet för frågor som omfattas av avtalets tillämpningsområde, vilka sedan, i enlighet med artikel 19.C, sätts i kraft efter ett beslut av den bilaterala tillsynsstyrelse (*Bilateral Oversight Board, BOB*) som inrättats enligt artikel 3,

beslutar BOB härmed följande:

1. Att anta bilaga 3 (Pilotcertifiering) till avtalet, som åtföljer detta beslut på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska språken. I händelse av tolkningsskillnader mellan de olika språkversionerna ska den engelska versionen ha företräde.
2. Att ta del av den gemensamma förklaring som ska undertecknas av parternas företrädare om bestyrkandet av den kroatiska språkversionen av bilaga 3.

3. Bilaga 3 (Pilotcertifiering) till avtalet ska träda i kraft på dagen för det sista undertecknandet nedan.

På den bilaterala tillsynsstyrelsens vägnar:

FEDERAL AVIATION ADMINISTRATION
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION
AMERIKAS FÖRENTA STATER

EUROPEISKA KOMMISSIONEN
EUROPEISKA UNIONEN

UNDERSKRIFT:

UNDERSKRIFT:

BEFATTNING: Associate Administrator
for Aviation Safety

BEFATTNING: Direktör, Luftfart
Generaldirektoratet för
transport och rörlighet,
Europeiska kommissionen

DATUM:

DATUM:

ORT: Washington, DC

ORT: Bryssel, Belgien

BILAGA 3

PILOTCERTIFIERING

1. SYFTE OCH TILLÄMPNINGSOMRÅDE

- 1.1 Parterna har gjort en bedömning av varandras standarder, regler, rutiner och förfaranden avseende certifiering av privatflygare, inklusive mörkerbehörighet och instrumentflygbehörighet för flygplanskategorierna enmotoriga (SEP) och flermotoriga (MEP) kolvmotordrivna landflygplan, men exklusive typbehörigheterna, och drog slutsatsen att de är tillräckligt kompatibla för att möjliggöra godtagande av varandras godkännanden och konstateranden. Denna bilaga omfattar det ömsesidiga godtagandet av konstaterad överensstämmelse och dokumentation samt tillhandahållande av tekniskt bistånd avseende certifiering av privatflygare och övervakning av överensstämmelse. Inget i denna bilaga ska tolkas så att det begränsar en parts befogenheter att agera i enlighet med artikel 15 i avtalet.

- 1.2 Denna bilagas tillämpningsområde omfattar privatflygarcertifikat enligt EU Del-FCL och FAA-privatflygarcertifikat, och privatflygarbefogenheter som ingår i andra certifikat enligt EU Del-FCL och andra FAA-flygcertifikat, samt mörkerbehörighet och instrumentflygbehörighet, såsom specificeras i tillägg 1 till denna bilaga, i flygplanskategorierna enmotoriga (SEP) och flermotoriga (MEP) kolvmotordrivna landflygplan i enpilotsverksamhet, exklusive alla typbehörigheter. Trafikflygarcertifikat enligt EU Del-FCL för flygplan (CPL (A)) och (ATPL (A)) innehåller privatflygarbefogenheter. Flygcertifikat för flerpilotsbesättning (MPL) innehåller privatflygarbefogenheter endast om de specifikt anges i certifikatet. Likaledes innehåller FAA-trafikflygarcertifikat privatflygarbefogenheter. Dessa certifikat och flygcertifikat får konverteras enligt villkoren i denna bilaga om befogenheterna är tillämpliga.
- 1.3 Tillämpningsområdet för denna bilaga får utvidgas till att omfatta andra certifikat enligt EU Del-FCL och andra FAA-flygcertifikat, behörigheter och luftfartygskategorier genom en ändring av denna bilaga i enlighet med ett beslut som fattats av den bilaterala tillsynsstyrelsen (*Bilateral Oversight Board, BOB*) i enlighet med artikel 19.B i avtalet.
- 1.4 Utvidgningen av tillämpningsområdet för denna bilaga ska äga rum efter det att den nödvändiga förtroendeskapande processen har genomförts av de tekniska ombuden.
- 1.5 Denna bilaga gäller inte för något flygcertifikat som utfärdats av någon annan stat som är fördragsslutande stat i 1944 års konvention angående internationell civil luftfart (Chicagokonventionen) och som har erkänts giltigt av FAA eller av en luftfartsmyndighet, enligt specifikationerna i de tekniska genomförandeförfarandena avseende certifiering (*Technical Implementation Procedures – Licensing, TIP-L*).

1.6 Denna bilaga begränsar inte rätten för en innehavare av ett FAA-flygcertifikat eller ett certifikat enligt EU Del-FCL utfärdat av en luftfartsmyndighet att få flygcertifikatet giltigförklarat av den andra parten i enlighet med tillämpliga lagar och andra författningar.

2. DEFINITIONER

2.1 Utöver de definitioner som återfinns i avtalet gäller följande definitioner i denna bilaga:

a) *klassbehörighet*:

- i) för ett certifikat enligt EU Del-FCL, en giltig behörighet knuten till ett flygcertifikat. Innehavaren av en klassbehörighet för SEP och MEP har befogenhet att tjänstgöra som pilot i den luftfartygsklass som anges i behörigheten i enlighet med *List of Aeroplanes – Class and Type Ratings and Endorsement List* som offentliggörs på Easas (Europeiska byrån för luftfartssäkerhet) webbplats,
- ii) för ett FAA-flygcertifikat, en klassificering av luftfartyg inom en kategori med driftsegenskaper som liknar dem som anges i *Title 14, Code of Federal Regulations* (14 CFR) § 61.5 (t.ex. enmotorigt landflygplan och flermotorigt landflygplan).

- b) *konvertering*: utfärdande av ett certifikat enligt EU Del-FCL på grundval av ett FAA-flygcertifikat eller utfärdande av ett FAA-flygcertifikat på grundval av ett certifikat enligt EU Del-FCL, i enlighet med bestämmelserna i denna bilaga.
- c) *aktualitet*: godtagande av de befogenheter som en klass- eller typbehörighet på ett FAA-flygcertifikat ger, baserat på certifikatinnehavarens aktuella erfarenheter (14 CFR Part 61 och förordning (EU) nr 1178/2011 bilaga III punkt C).
- d) *certifikat enligt EU Del-FCL*: ett giltigt certifikat för flygbesättningsmedlem vilket uppfyller kraven i Del-FCL.
- e) *FAA-flygcertifikat*: ett giltigt flygcertifikat från *Federal Aviation Administration* som uppfyller vederbörliga krav som fastställs i 14 CFR Part 61.
- f) *flyggenomgång*: en bedömning av flygfärdighet som genomförs med en certifierad flyginstruktör som innehar lämplig prövningsbefogenhet hos FAA.

- g) *instrumentflygbehörighet*:
- i) för en instrumentflygbehörighet enligt EU Del-FCL, en giltig behörighet på ett certifikat enligt EU Del-FCL som tillåter drift enligt IFR (instrumentflygregler) eller under väderförhållanden som är mindre gynnsamma än de minimum som föreskrivs för VFR (visuellflygregler) där instrumentflygbehörigheten är begränsad till flygning med enmotor- eller flermotordrift, eller för ett flygcertifikat för flerpilotsbesättning (MPL) dessutom begränsad till flygning med flerpilotsbesättning,
 - ii) för en FAA-instrumentflygbehörighet, en giltig behörighet på ett FAA-flygcertifikat med förbehåll för krav avseende aktualitet och luftfartygsklass, som tillåter drift enligt IFR eller under väderförhållanden som är mindre gynnsamma än de minimum som föreskrivs för VFR.
- h) *mörkerbehörighet*: en behörighet knuten till ett certifikat enligt EU Del-FCL med vilken de befogenheter som privatflygarcertifikatet för flygplan ger ska utövas under VFR-förhållanden under mörker. Mörkerbehörigheten utfärdas utan utgångsdatum.
- i) *flygprov*: ett påvisande av färdigheter för utfärdande av ett certifikat eller en behörighet, inbegripet sådana muntliga prov som kan krävas i enlighet med bilaga I till kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011 (Del-FCL).

- j) *särskilda villkor*: de krav som på grundval av en jämförelse av respektive lagstadgade certifieringssystem fastställts som ej gemensamma för de båda systemen och som är tillräckligt betydande för att tas upp i denna bilaga. Förteckningen över särskilda villkor återfinns i tillägg 1 till denna bilaga.
- k) *typbehörighet*:
- i) för ett certifikat enligt EU Del-FCL, en behörighet knuten till ett flygcertifikat. Befogenheterna för innehavaren av en typbehörighet är att tjänstgöra som pilot på den typ av luftfartyg som anges i behörigheten i enlighet med Easas förteckning över typbehörigheter och tillägg till certifikat – alla luftfartyg utom helikoptrar (*EASA type rating and licence endorsement list flight crew - all aircraft excluding helicopters*),
 - ii) för ett FAA-flygcertifikat, behörigheten på ett FAA-flygcertifikat för ett stort luftfartyg (utom luftfartyg lättare än luften), ett flygplan med turbojetmotor, eller ett annat luftfartyg som anges av FAA-administratören via typcertifieringsförfaranden för vilken en pilot måste uppfylla specifika krav avseende flygningskunskaper och erfarenhet och prövning för att få tjänstgöra som befälhavare på luftfartyget.
- l) *giltigt*:
- i) för ett FAA-flygcertifikat eller certifikat enligt EU Del-FCL, att certifikatet inte har återlämnats, tillfälligt upphävts, återkallats eller upphört att gälla,

- ii) för en behörighet enligt EU Del-FCL, att behörighetens giltighetstid inte har löpt ut. Giltighetsdatumet för en behörighet anges på flygcertifikatet.

3. GEMENSAM SAMORDNINGSSTYRELSE FÖR FLYGANDE PERSONAL

3.1 Sammansättning

3.1.1 En gemensam samordningsstyrelse för flygande personal (*Joint Aircrew Coordination Board*, JACB), som är ansvarig inför BOB, inrättas härmed under gemensam ledning av Easas och FAA:s verkställande direktörer med ansvar för flygstandarder. JACB ska bland annat bestå av, från varje tekniskt ombud, företrädare med ansvar för pilotcertifierings- och kvalitetsstyrningssystem/förvaltningssystem, beroende på vad som är tillämpligt.

3.1.2 Den gemensamma ledningen får bjuda in ytterligare deltagare till JACB för att bidra till att målen i denna bilaga uppfylls.

3.2 Mandat

3.2.1 JACB ska sammanträda minst en gång per år för att säkerställa att denna bilaga fungerar och genomförs effektivt. Dess uppgifter ska inbegripa

- a) att utveckla, godkänna och se över TIP-L, inbegripet samarbete, bistånd, informationsutbyte och fortsatta aktiviteter avseende förtroende som ska användas för processer som omfattas av denna bilaga,

- b) att förmedla information om relevanta säkerhetsfrågor och utarbeta handlingsplaner för hur dessa ska åtgärdas,
- c) att säkerställa att denna bilaga tillämpas på ett konsekvent sätt,
- d) att utbyta information om planerad och pågående regelutfärdande verksamhet som kan påverka grunden och räckvidden för denna bilaga,
- e) att förmedla information om betydande förändringar i parternas system för pilotcertifiering som skulle kunna påverka grunden och räckvidden för bilagan,
- f) att lösa tekniska frågor som tillhör de tekniska ombudens och luftfartsmyndigheternas ansvarsområden och som inte kan lösas på deras nivå, och
- g) att lämna förslag till BOB om ändringar av denna bilaga.

3.2.2 JACB ska rapportera olösta frågor till BOB och säkerställa att beslut som fattas av BOB avseende denna bilaga genomförs.

4. GENOMFÖRANDE

4.1 Parterna är överens om att en person som innehar ett certifikat enligt EU Del-FCL för flygplan, inbegripet en klassbehörighet, med eller utan mörkerbehörighet, eller en instrumentflygbehörighet för flygplan, och som har påvisat överensstämmelse med de tillämpliga särskilda FAA-villkor som anges i tillägg 1, ska anses uppfylla kraven för att kunna erhålla ett FAA-flygcertifikat, en eller flera klassbehörigheter eller en instrumentflygbehörighet i flygplanskategorin.

- 4.2 Parterna är överens om att en person som innehar ett FAA-flygcertifikat för flygplan, eller en instrumentflygbehörighet för flygplan, och som har påvisat överensstämmelse med de tillämpliga särskilda EU-villkor som anges i tillägg 1, och har tillhandahållit bevis för aktualitet i enlighet med tillämpliga bestämmelser i TIP-L, ska anses uppfylla kraven för att kunna erhålla ett certifikat enligt EU Del-FCL, en eller flera klassbehörigheter, med eller utan mörkerbehörighet, eller en instrumentflygbehörighet i flygplanskategorin.
- 4.3 Certifikat enligt EU Del-FCL eller FAA-flygcertifikat som har återlämnats, tillfälligt upphävts eller återkallats ska inte återställas genom bestämmelserna i denna bilaga.
- 4.4 Räckvidden för behörigheter och begränsningar i ett FAA-flygcertifikat eller ett certifikat enligt EU Del-FCL som utfärdats i enlighet med denna bilaga specificeras ytterligare i TIP-L.
- 4.5 När ett certifikat enligt EU Del-FCL eller ett FAA-flygcertifikat har utfärdats i enlighet med denna bilaga måste innehavaren, för att utöva de befogenheter som detta certifikat eller flygcertifikat ger, uppfylla kraven för förlängning eller förnyelse, beroende på vad som är tillämpligt, i EU Del-FCL- eller FAA-kraven.
- 4.6 Efter att ha utfärdat ett FAA-flygcertifikat på grundval av ett certifikat enligt EU Del-FCL i enlighet med denna bilaga får FAA inte kräva att certifikatet enligt EU Del-FCL ska återlämnas. En luftfartsmyndighet som har utfärdat ett certifikat enligt EU Del-FCL på grundval av ett FAA-flygcertifikat i enlighet med denna bilaga får inte kräva att FAA-flygcertifikatet ska återlämnas.

- 4.7 De tekniska ombuden, och i tillämpliga fall luftfartsmyndigheterna, ska göra följande:
- 4.7.1 På begäran av FAA eller den luftfartsmyndighet som utfärdar ett certifikat enligt EU Del-FCL eller ett FAA-flygcertifikat i enlighet med denna bilaga, till varandra skicka bestyrkande eller bekräftelse av äktheten hos det ursprungliga certifikatet enligt EU Del-FCL, det ursprungliga FAA-flygcertifikatet eller den ursprungliga behörigheten.
- 4.7.2 I en form och på ett sätt och enligt en tidplan som fastställs av JACB tillhandahålla statistiska data avseende de certifikat enligt EU Del-FCL, FAA-flygcertifikat och behörigheter som utfärdats i enlighet med denna bilaga.
- 4.8 Varje parts tekniska ombud, eller i tillämpliga fall en luftfartsmyndighet, ska vid behov på begäran och efter ömsesidig överenskommelse, ge den andra partens tekniska ombud, eller i tillämpliga fall en luftfartsmyndighet, tekniskt bistånd i samband med pilotcertifieringsverksamhet, för att främja syftet med denna bilaga. De tekniska ombuden eller en luftfartsmyndighet får neka att tillhandahålla sådant tekniskt bistånd på grund av bristande resurser.

4.9 Eventuella ändringar som endera parten gör av sin civila luftfartsorganisation, sina lagar, föreskrifter, förfaranden, strategier eller standarder, inklusive de tekniska ombudens och luftfartsmyndigheternas, kan påverka grunden för genomförandet av denna bilaga. Därför ska parterna, genom de tekniska ombuden och luftfartsmyndigheterna, beroende på vad som är tillämpligt, underrätta varandra om planer för sådana förändringar vid första möjliga tillfälle och diskutera i vilken omfattning sådana planerade förändringar påverkar grunden för denna bilaga. Om samråd i enlighet med artikel 15.C i avtalet resulterar i en överenskommelse om att ändra denna bilaga, ska parterna sträva efter att säkerställa att sådana ändringar träder i kraft samtidigt som, eller snarast möjligt efter, ikraftträdandet eller genomförandet av den förändring som föranledde ändringen.

5. KOMMUNIKATION OCH SAMARBETE

5.1 De tekniska ombuden ska, genom JACB, upprätthålla och utbyta en förteckning över kontaktpunkter för de olika tekniska aspekterna av denna bilaga.

5.2 All kommunikation mellan de tekniska ombuden, inklusive teknisk dokumentation som tillhandahålls för granskning eller godkännande såsom anges i denna bilaga, ska vara på engelska.

5.3 Formatet för alla datum som används i kommunikationen ska vara DD MMM ÅÅÅÅ, t.ex. "05 MAJ 2014".

- 5.4 När akuta eller ovanliga situationer inträffar ska de tekniska ombudens och i förekommande fall luftfartsmyndigheternas kontaktpunkter, som anges i TIP-L, kommunicera och säkerställa att lämpliga åtgärder vidtas omedelbart.
6. KVALIFICERINGSKRAV FÖR GODTAGANDE AV KONSTATERAD ÖVERENSSTÄMMELSE
- 6.1 Grundläggande krav
- 6.1.1 Varje tekniskt ombud och varje luftfartsmyndighet, beroende på vad som är tillämpligt, ska för det andra tekniska ombudet demonstrera effektiviteten i sitt system för regleringsmässig tillsyn över piloter. I synnerhet ska de demonstrera att följande är effektivt och ändamålsenligt:
- a) Rättslig och regleringsmässig struktur.
 - b) Organisatorisk struktur.
 - c) Resurser, t.ex. tillräckligt stor, kvalificerad personal.
 - d) Utbildningsprogram för sin tekniska personal.
 - e) Interna strategier, processer och förfaranden, inklusive ett kvalitetssystem.
 - f) Dokumentation och registrerade uppgifter.

- g) Tillsynsprogram.
- h) Befogenheter över innehavare av reglerade certifikat enligt EU Del-FCL eller FAA-flygcertifikat.

6.2 Förtroende i den inledande fasen

Varje tekniskt ombud har för det andra tekniska ombudet, genom inledande förtroendeskapande verksamheter, demonstrerat effektiviteten i sitt system för regleringsmässig tillsyn över verksamheter som omfattas av denna bilaga. De tekniska ombuden har också för varandra demonstrerat effektiviteten i sina kvalitetsgranskningar och standardiseringsverksamheter, inbegripet granskningar av luftfartsmyndigheter, såsom avses i punkt 6.3.1.

6.3 Fortsatt förtroende

6.3.1 De tekniska ombuden och luftfartsmyndigheterna ska fortsätta att för varandra demonstrera effektiviteten i tillsynen enligt specifikationerna i punkt 6.1.1 i denna bilaga i enlighet med relevanta bestämmelser i TIP-L som utarbetats av JACB.

- a) Tekniska ombud ska i synnerhet
 - i) ha rätt att delta, som observatör, i varandras kvalitetsgranskningar och standardiseringsinspektioner,

- ii) tillhandahålla de andra tekniska ombuden rapporterna från kvalitetsgranskningar och standardiseringsinspektioner som är tillämpliga på denna bilaga, enligt specifikationerna i TIP-L, och
 - iii) bistå varandra vid avhjälpande av brister som konstaterats vid granskning och inspektion och som påverkar genomförandet av denna bilaga, i förekommande fall.
- b) FAA och luftfartsmyndigheterna ska i synnerhet
- i) tillåta kvalitetsgranskningar och standardiseringsinspektioner enligt punkt 6.3.1 a i ovan,
 - ii) utbyta relevant säkerhetsinformation och kända begränsningar som kan påverka en luftfartsmyndighets eller ett tekniskt ombuds förmåga att till fullo uppfylla tillämpliga internationella säkerhetsnormer eller eventuella säkerhetskrav som fastställs inom ramen för avtalet,
 - iii) med förbehåll för tillämpliga lagar och andra författningar om skydd av personuppgifter, tillhandahålla relevanta registrerade uppgifter om pilotcertifiering samt inspektionsrapporter, inbegripet slutförda verkställighetsåtgärder, och
 - iv) vid behov tillhandahålla tolkningsstöd vid luftfartsmyndighetens kontor i samband med granskningen av uppgifter och dokumentation som registrerats på det nationella språket.

- c) De tekniska ombuden ska snarast möjligt meddela varandra om ett tekniskt ombud eller en luftfartsmyndighet inte klarar att uppfylla ett krav i punkt 6.3. Om ett av de tekniska ombuden anser att den tekniska kompetensen inte längre är tillfredsställande ska de tekniska ombuden samråda med varandra och föreslå en handlingsplan, som även omfattar eventuella korrigeringsåtgärder som är nödvändiga, för att avhjälpa bristerna.
- d) Om ett tekniskt ombud eller en luftfartsmyndighet inte avhjälpes brister inom den tidsram som anges i handlingsplanen, får endera tekniska ombudet hänskjuta ärendet till JACB.
- e) När en part avser att tillfälligt dra in godtagande av konstateranden eller godkännanden som kommer från ett tekniskt ombud eller en luftfartsmyndighet ska parten utan dröjsmål underrätta den andra parten i enlighet med artikel 18.A i avtalet.

7. AVGIFTER

Avgifter som tillämpas ska vara förenliga med artikel 14 i avtalet samt med tillämpliga rättsliga och administrativa krav.

Tillägg 1

SÄRSKILDA VILLKOR

1. Allmänna villkor
 - 1.1 Sökanden ska lämna in en ansökan om konvertering av ett certifikat enligt EU Del-FCL eller ett FAA-flygcertifikat i enlighet med denna bilaga i en form och på ett sätt som standardiserats enligt specifikationerna i TIP-L.
 - 1.2 En ansökan från en sökande som innehar ett certifikat enligt EU Del-FCL eller ett FAA-flygcertifikat som inbegriper en restriktion eller begränsning kan avslås om en liknande restriktion eller begränsning inte är tillgänglig i det andra systemet.

2. Särskilda EU-villkor

För att godkännas enligt Del-FCL, i enlighet med villkoren i denna bilaga, måste sökanden uppfylla alla följande särskilda EU-villkor.

- 2.1 Särskilda EU-villkor som gäller för utfärdande av ett certifikat enligt EU Del-FCL för flygplan (PPL(A)) och tillhörande klassbehörigheter och mörkerbehörigheter, beroende på vad som är tillämpligt, på grundval av ett FAA-flygcertifikat.
 - 2.1.1 Sökanden ska visa eller tillhandahålla bevis för att han/hon har förvärvat språkkunskaper i enlighet med FCL.055 i Del-FCL såvida inte han/hon har behörighetstillägget ”English Proficient” på FAA-flygcertifikatet. Behörighetstillägget ”English Proficient” ska anses motsvara kunskaper i engelska språket på nivå 4 enligt specifikationerna i TIP-L.
 - 2.1.2 Sökanden ska uppfylla EU:s medicinska krav som anges i kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011 och som är tillämpliga på PPL(A).
 - 2.1.3 Sökanden ska genomgå ett flygprov, enligt specifikationerna i TIP-L, med en kontrollant som är kvalificerad i enlighet med Del-FCL.
 - 2.1.4 Före flygprovet ska sökanden uppvisa för kontrollanten att han/hon har uppnått en tillräcklig nivå avseende erforderliga teoretiska kunskaper, enligt specifikationerna i TIP-L, inom den kalenderperiod på 24 månader som föregår den månad då ansökan lämnas in.

- 2.1.5 En sökande som ansöker om en mörkerbehörighet enligt Del-FCL ska tillhandahålla bevis för att han/hon har uppfyllt mörkerflygningskraven i FCL.810 i Del-FCL. Erfarenhet av utbildning i mörkerflygning kan tillgodoräknas, enligt specifikationerna i TIP-L.
- 2.1.6 En sökande som ansöker om en klassbehörighet för MEP-enpilotsflygplan ska tillhandahålla bevis för att kraven för utfärdande av en klassbehörighet för MEP-landflygplan enligt Del-FCL kapitel H är uppfyllda. I sådana fall ska det flygprov som nämns i punkt 2.1.3 ovan genomgå i ett MEP-landflygplan. En sökande som redan har utbildning och flygerfarenhet i MEP-flygplan kan få tillgodoräkna sig detta när det gäller kraven i Del-FCL kapitel H, enligt specifikationerna i TIP-L.
- 2.1.7 En luftfartsmyndighet ska, efter att ha konverterat ett FAA-flygcertifikat i enlighet med denna bilaga, föra in följande förklaring i punkt VIII (eller XIII) i certifikatet enligt EU Del-FCL: ”PPL(A) utfärdat på grundval av EU–USA-avtalet”.
- 2.2 Särskilda EU-villkor tillämpliga på utfärdandet av en instrumentflygbehörighet enligt EU Del-FCL för flygplan (IR(A)) på grundval av en FAA-instrumentflygbehörighet
- 2.2.1 Sökanden ska visa eller tillhandahålla bevis för att han/hon har förvärvat språkkunskaper i enlighet med FCL.055 i Del-FCL såvida inte han/hon har behörighetstillägget ”English Proficient” på FAA-flygcertifikatet. Behörighetstillägget ”English Proficient” ska anses motsvara kunskaper i engelska språket på nivå 4 enligt specifikationerna i TIP-L.

- 2.2.2 Sökanden ska uppfylla EU:s medicinska krav som anges i kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011 och som är tillämpliga på IR(A).
- 2.2.3 Sökanden ska genomgå ett flygprov för IR(A), enligt specifikationerna i TIP-L, med en kontrollant som är kvalificerad i enlighet med Del-FCL.
- 2.2.4 När det gäller påvisande av teoretiska kunskaper och enligt specifikationerna i TIP-L, om sökanden har minst 50 timmars erfarenhet av flygning enligt IFR som befälhavare på flygplan, ska han/hon före flygprovet för IR(A) visa för kontrollanten att han/hon har uppnått en tillräcklig nivå avseende erforderliga teoretiska kunskaper. I andra fall ska sökanden med godkänt resultat genomgå ett skriftligt prov inom den kalenderperiod på 24 månader som föregår den månad då ansökan lämnas in.
- 2.2.5 En sökande som ansöker om en instrumentflygbehörighet för MEP i enpilotsverksamhet med landflygplan ska tillhandahålla bevis för att kraven för utfärdande av en instrumentflygbehörighet för MEP-landflygplan enligt Del-FCL kapitel G är uppfyllda. I sådana fall ska det flygprov för IR(A) som nämns i punkt 2.2.3 ovan genomgå i ett MEP-landflygplan. En sökande som redan har instrumentutbildning och flygerfarenhet i flermotoriga flygplan kan få tillgodoräkna sig detta när det gäller kraven i Del-FCL kapitel G, enligt specifikationerna i TIP-L.

- 2.2.6 Enligt specifikationerna i TIP-L ska en sökande som ansöker om en instrumentflygbehörighet ha genomfört acklimatiseringsflygning i en EU-medlemsstat, inom en utbildningsorganisation som godkänts i enlighet med kommissionens förordning (EU) nr 1178/2011, innan flygprovet för IR(A) administreras. Sökanden är undantagen från detta krav om han/hon har minst 50 timmars tidigare erfarenhet av flygning enligt IFR som befälhavare på flygplan eller minst 10 timmars tidigare erfarenhet av flygning enligt IFR som befälhavare på flygplan i någon av EU:s medlemsstater eller i någon annan europeisk stat som deltar i Easa i enlighet med artikel 129 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1139 (EUT L 212, 22.8.2018, s. 1–22).
- 2.2.7 En sökande som har erhållit en instrumentflygbehörighet enligt EU Del-FCL på grundval av denna bilaga måste genomgå hela serien av teoriprov i enlighet med FCL.025 och FCL.615 IR i Del-FCL innan han/hon utövar sina befogenheter för instrumentflyg med ett EU Del-FCL CPL, MPL eller ATPL.

2.2.8 En sökande som har erhållit en instrumentflygbehörighet enligt EU Del-FCL på grundval av denna bilaga måste genomgå hela serien av teoriprov i enlighet med FCL.025 i Del-FCL innan han/hon till fullo får tillgodoräkna sig IR(A) i de olika kategorierna av luftfartyg enligt FCL.035 i Del-FCL.

2.2.9 En luftfartsmyndighet ska, efter att ha konverterat ett FAA-flygcertifikat i enlighet med denna bilaga, föra in följande förklaring i punkt VIII (eller XIII) i certifikatet enligt EU Del-FCL: ”PPL(A) / IR(A) utfärdat på grundval av EU–USA-avtalet”.

3. Särskilda FAA-villkor

För att godkännas enligt 14 CFR Part 61, i enlighet med villkoren i denna bilaga, måste sökanden uppfylla alla följande särskilda FAA-villkor.

3.1 Särskilda FAA-villkor som gäller för utfärdande av ett FAA-flygcertifikat, en klassbehörighet för flygplanskategorin enmotoriga landflygplan och en klassbehörighet för flygplanskategorin flermotoriga landflygplan på grundval av ett certifikat enligt EU Del-FCL.

3.1.1 Sökanden ska kunna läsa, tala, skriva och förstå engelska. Ett språkbehörighetstillägg för engelska språket på nivå 4 eller högre enligt Del-FCL ska godtas som ”English Proficient”.

3.1.2 Sökanden ska uppfylla FAA:s krav avseende medicinska intyg för att få utöva de befogenheter som ett FAA-flygcertifikat ger, i enlighet med 14 CFR Part 61.

- 3.1.3 Sökanden ska med godkänt resultat ha genomgått det erforderliga kunskapstestet, enligt specifikationerna i TIP-L, inom den kalenderperiod på 24 månader som föregår den månad då ansökan lämnas in.
- 3.1.4 Sökanden ska fullgöra en flyggenomgång med en FAA-certifierad flyginstruktör som innehar lämplig prövningsbefogenhet hos FAA, enligt specifikationerna i TIP-L.
- 3.1.5 En sökande som ansöker om en behörighet för flermotoriga landflygplan ska tillhandahålla bevis för att han/hon har uppfyllt kraven för utfärdande av en behörighet för flermotoriga landflygplan enligt 14 CFR Part 61. Utbildning i och erfarenhet av MEP-landflygplan får tillgodoräknas, enligt specifikationerna i TIP-L.
- 3.2 Särskilda FAA-villkor tillämpliga på utfärdandet av en FAA-instrumentflygbehörighet för flygplan på grundval av en instrumentflygbehörighet enligt EU Del-FCL.
- 3.2.1 Sökanden ska kunna läsa, tala, skriva och förstå engelska. Ett språkbehörighetstillägg för engelska språket på nivå 4 eller högre enligt Del-FCL ska godtas som ”English Proficient”.
- 3.2.2 Sökanden ska uppfylla FAA:s krav avseende medicinska intyg för att få utöva de befogenheter som ett FAA-flygcertifikat ger, i enlighet med 14 CFR Part 61.

- 3.2.3 Enligt specifikationerna i TIP-L ska en sökande som ansöker om en instrumentflygbehörighet ha genomfört acklimatiseringsflygning i Förenta staterna, inbegripet dess territorier, med en FAA-certifierad flyginstruktör, innan kompetenskontrollen för instrumentflygbehörighet med en kontrollant administreras. Sökanden är undantagen från detta krav om han/hon har minst 50 timmars tidigare erfarenhet av flygning enligt IFR som befälhavare på flygplan eller minst 10 timmars tidigare erfarenhet av flygning enligt IFR som befälhavare på flygplan i Förenta staterna, inbegripet dess territorier.
- 3.2.4 Sökanden ska genomgå en kompetenskontroll för instrumentflygbehörighet med en kontrollant, enligt specifikationerna i TIP-L.
- 3.2.5 Sökanden ska med godkänt resultat ha genomgått det erforderliga kunskapstestet, enligt specifikationerna i TIP-L, inom den kalenderperiod på 24 månader som föregår den månad då ansökan lämnas in.
-

GEMENSAM FÖRKLARING

Företrädare för Amerikas förenta stater och för Europeiska unionen bekräftade att den kroatiska språkversionen av bilaga 3 till avtalet mellan Amerikas förenta stater och Europeiska gemenskapen om regleringssamarbete på området civil luftfartssäkerhet, undertecknat i Bryssel den 30 juni 2008 (*avtalet*) kan bestyrkas genom en utväxling av diplomatiska noter mellan Förenta staterna och Europeiska unionen.

De bekräftade vidare att, såsom föreskrivs i avtalet, om det föreligger tolkningsskillnader mellan de olika språkversionerna av avtalet eller bilaga 3 till avtalet ska den engelska versionen ha företräde.

Denna gemensamma förklaring ska utgöra en integrerad del av avtalet.

För Amerikas förenta stater

För Europeiska unionen
